

**Zeitschrift:** Il glogn : calender dil pievel : annalas per historia, litteratura e cultura romontscha  
**Band:** 14 (1940)

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 03.04.2026

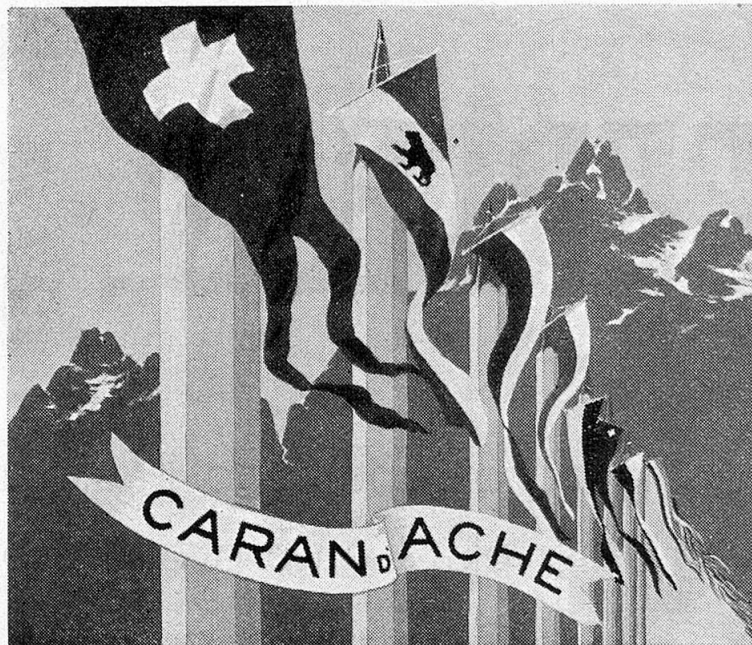
**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Cumprei per vossas salatas  
il comprovau product

# *Citrovin*

il pli fin ischiu fatgs ord il suc dellas  
citronas dil sid.

1 tschadun Citrovin ed in migiel cun aua  
ei fetg bien encunter la seït.



**Il rispials e rispials de color della patria**

## La natira ei ina buna mussadra!

Ella dat sulegl, plievgia, vent, per che era la pli davosa planta sappi crescher e prosperar.

Ella dat era sanadad al carstgaun. Egl uaul, ella muntogna, ellas tropas creschan nundumbreivlas jarvas, las qualas cun lur suc vivificheschan e fortificheschan igl organismus human. In tal product della natira ei:

## *Winklers Kraft-Essenz*

( T O N I C W I N K L E R )

Biars sanadeivels succs ein cunteni en quest product. Winklers Kraft-Essenz stimulescha igl appetit regulescha la digestiun e fortifichescha il tgierp e calmescha la gnarva. La sien daventa ruasseivla e tschaffen de luvrar e de viver creschan.

Perquei prendan quels, che han inagada giu empruau il product, adina puspei refugi tier Winklers Kraft-Essenz.

Butteglia de frs. 3.50 e 6.—, d'haver en tuttas apotecas e drogherias.

**Novitad:** Tgi che s'interessescha per ina butteglia de frs. 6.— survegn suren in cumadeivel biher.

# PEERLESS

pupi de cotgla ord Canada dat biallas copias  
ed ei **fetg** cuzeivels. Comprovaus depi 1903.

de retrer en tuttas papeterias pli grondas

# Banca Cantonala Grischuna Cuera

Capital de dotaziun e reservas 45 milliuns. — Garantida dal cantun.

AGENTURAS: Arosa, Tavau, Puntraschigna, Samada, S. Murezi, Puschlav,  
Scuol-Tarasp, S. Maria e. M., Tusaun, Vicosoprano, Casti,  
Glion, Mustér, Küblis, Clastra, Mesauc, Grono, Maiafeld.

Correspondents en 48 loghens pli gronds dil cantun

Retscheiva daners sin carnets de spargn, sin obligaziuns,  
en quen current. Conceda imprests hipotecars e credits sin quens  
currents. Deposiziuns de capitals. Scomi de daners. Conserva  
ed administrescha vaglia. Exequescha tuttas ulteriuras fatschentas  
de banca. Sclariment oral ed en scret dat adina bugen

LA DIRECZIUN

# TRUN

Lavur indigena naven della launa  
entochen il vestgiu complet.

Dumandei sclariment sur la qualidad  
dil ponn e co ins sa cumprar il pli  
favoreivel in vestgiu sin mesira, in-  
dicond gl' intent.

**Fabrica de ponn e vestgadira, Trun**



*In tener-casa  
pli favoreivel  
cun raubas  
USEGO  
ei pusseivel*

*Stizuns USEGO unidas en la secziun „Rezia“:*

Bravuogn	Bernhard Falett	Beiva	Jöhri Lorenz
Panaduz	Mathias Caluori	Pasqual	Leonhard Schaber
Cazas	Joh. Anton Rudolf	Rabius	Liezi Baselgia
Cunter	Scarpateffi artavels	Razen	Cavelli-Vieli
Cumbel	Murezi Elvedi	Rona	J. Durband artavels
Mustér	Emilia Huonder	Giuvaulta	Hch. Flisch
Falera	Luzi Cathomen	Rueun	Jos. Ant. Job
	Vieua Maria Cathomen		succursalas a Pigniu e Siath
Flem	Martin Fontana-Schreiber	Sagogn	Chr. Jos. Cavelli-Riedi
	Martin Meiler,	Scharons	G. Meuli-Barblan
	Max Zindel-Ambühl	Spligia	Chr. Hössli
Flem-Casa d'uaul	P. Casti-Müller artavels	Tumein	Giuvnas U. & B. Cabalzar
	Dunna Vieua A. B. Riedi-Menn	Tavanasa	Chr. Caduff-Sialm
	mo la stad, schigloc a Glion)		succursala a Breil
Uors	Anton Collenberg	Tusaun	G. Marguth
Glion	Lorenz Cerletti		Trepp & Co.
	M. Geronimi	Casti	Jak. Willi-Jäger
	Franz Pajarola artavels	Trin	Chr. Cafilisch-Casty
	Pajarola & Co.		Joh. Caprez & Co.
	Silv. Pajarola	Trun	Felix Job-Agosti artavels
	Hans Riedi		J. Pajarola-Decurtins
	Dunna A. Schleich-Deuther	Valendau	Joh. Basig artavels
Castrisch	Conrad Cavigelli	Val s. Pieder	J. Val. Schmid artavels
Lags	Barcl. Coray-Berther	Versomi	Leonhard Buchli
Lumbrein	Bistgaun Capaul		J. Hunger
	Giachen Casaulta	Vella	G. G. Derungs artavels
Sursaissa	Georg Arms		

**Usego**

*Buna rauba bienmarcau*

# Cudischs d'oraziuns romontschs

	tagl tshietschen	d'aur	pial
<b>Clav dil purgateri</b>			
De R. P. Placi Tenner . . . . .	3.80	—	5.50

## Cudisch d'uffeci

contenent igl uffeci de Nossadunna Viaspras e Complet, Uffeci de morts, cun messa e melodias choralas ed oraziuns, de Dr. Cahannes . . . . .	4.20	5.50	6.50
---	------	------	------

## Olma pietusa

Cudisch d'oraziuns complet . . . . .	2.80	3.80	4.50
--------------------------------------	------	------	------

## Dumeng' alva

Per premcommunicants de Dr. Cahannes . . . . .			5.50
---	--	--	------

## Iert dil salid

De plevon Rensch † . . . . .	3.40	4.—	5.50
------------------------------	------	-----	------

## Sogn Giusep

Veneraziun de s. Giusep de Prof. P. S. Deplazes . . . . .	2.80	—	4.50
--	------	---	------

## Cor de Jesus

De plevon Vigeli Bearth † . . . . .	3.20	3.80	5.20
-------------------------------------	------	------	------

## Ludaus sei Jesus Christus

De P. Baseli Berther . . . . .	1.60	2.10	
--------------------------------	------	------	--

## Pietus affon

Sulet cudisch cun viaspras romontsch e latin	2.—	—	3.50
--	-----	---	------

## Devoziuns

Cudisch d'oraziuns per affons pigns cun viaspras . . . . .	— .60	—	—
---	-------	---	---

## Miu Jesus, jeu sun cheu!

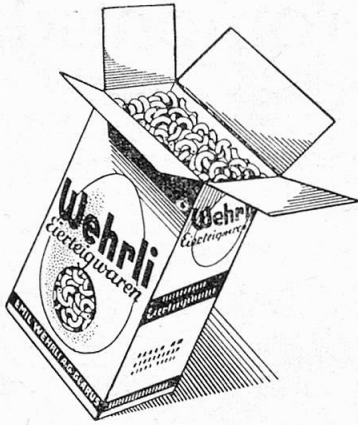
Cudischet illustrau, per nos pigns	1.50	2.—	
------------------------------------	------	-----	--

## Miu Salvader

oraziuns de M. de Lumerins . . . . .	1.70		
--------------------------------------	------	--	--

Gronda elecziun en cudischs d'oraziuns tudestgs per tuttas clamadas  
sco er literatura per affons e carschi

# MORIZ MAGGI ARTAVELS, GLION



Il meglier dil meglier  
ein las grondiusas  
specialitads de pastas

della firma

**E. Wehrli S. A. Glaruna**

Enconuscheis Vus gia ils stupents

**EIER-KNOPFLI?**

Representant per la Surselva:

**M. BLUMER, GLION**

# C. ARIOLI

## SCULPTUR

### CUERA

---

Gronda elecziun en monuments de fossa  
Termettel bials models per investa  
senza sforz de cumpra

# WINTERTHUR

## Assicuranzas

en cass de: accidents-, encunter tíarza persuna,  
auto, velo à motor.

## Assicuranzas

en cass d' accidents ell' agricultura - ed

## Assicuranzas

píl pagament díl docter en cass de malsognas,  
fageis Vus favoreivel tier:

**DR. H. KUNZ, CUERA**

Agentura generala, Engadinstrasse 36

## Caffe, tschugalata, te

retergeis Vus il plí favoreivel tras la

## Kaffag, spediziun de caffe S. A. Näfels

emprema casa per retrer:

caffe criú	caffe de malt	essenza de zucher
caffe barsau	caffe de figs	cacao e puorla
caffe senza coffein	cicoria	tschugalata
	te ner	

specialitads: te ner e las grondiusas e precíusas mischeidas

**Famosa e Vollaroma**

Fagei in emprova, vus s' enricleis buca de quei!

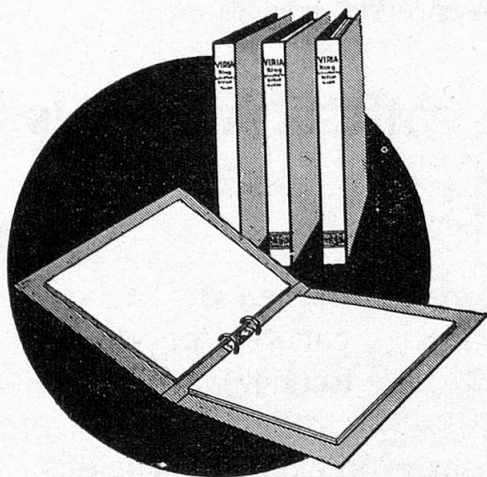
Biallas

# Mondūras ded ūmens

dellas pli semplas entochen las  
pli biallas da fr. 44.— ensi,  
Camischas, resti suten, lismers  
de militar  
de haver tier

**Gion Gelli Derungs, artavels, Vella**

## **BIELLA** Artechels de biro



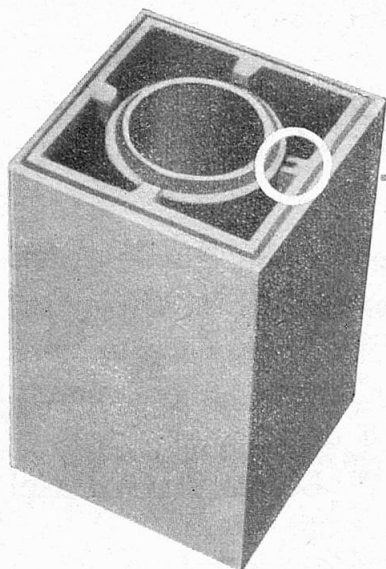
**Ordinatur-federal, fermaprest**, cun e  
senza foradira. Tut per la moderna  
registraziun

**Mappas de biro** en tuttas modas  
**Cartotecas** per tuttas necessitads  
**Cudischs de Fatschenta e**  
**Cudischs per singuls fepls libers**  
**Cudischs cun siara de rintgas**  
**Cudischs de survesta en cartoteca,**  
**formulars de contablitad**  
**Cartas postalas che secolan de**  
**sessezzas „Elastic“**

**ein prima qualitat, rauba svizzera e de retrer  
en mintga papeteria**

# Tgamins de spargn turitges

ein levs; — spert baghegiai, isoleschen fetg bein;  
tilan grondius de mintg' aura



Bischel e manti ein separei. Atras quei sa il  
bischel sextender libramein senza siglientar  
il manti de retrer tras impressaris.

Dumandei Vus prospects entras:

## Fabrica de tievels Turitg

(Zürcher Ziegeleien A.-G.)

ZÜRICH, Talstrasse 83, Telefon 3 66 98

# *Romontsch!*

Ti has dumondau che Tiu lungatg vegni  
renconuschius sco quart lungatg nazional  
svizzer. 572 129 convischins svizzers han  
rispundin a Tiu appel cun in vibront „gie“!

- Ed uss? Tiu agen „gie“ oblighescha Tei de  
schar suandar ils fatgs:

Tiu num, Tiu salid e Tiu plauid duein esser  
entut e dapertut mo romontsch.

*Romontsch, salva Tia dignitad!*



Per iert, èr e prau

## *Cultems Lonza*

Il megliaer per tuttas cultiras ein ils encunaschents Cultems artificialis Lonza. Ei exista denton bia differentas sorts e perquei recumandein nus de far vegnir gratuitamein nossa „broshura davart ils cultems“ fetg instructiva. — Cultems-Lonza vegnan furni de tuttas associaziuns agricolanas e de consum.

Lonza A.G. Basel

---

Las

## *Bieras de Cüera*

ein bunas encunter la seit!

De retrer de:

M. Oswald, Glion, tel. 47

S. M. Flury, Mustér, tel. 3

---

## Sucs de jarvas per sgurghigliar.

Las plontas en lur gronda variaziun porschan al carstgaun jarvas, che cun lur sucs che effectueschan en moda saluteivla e fortificonta sillas sensiblas parts della bucca e dil culiez, per ex.: camella, arnica e salvgia. L'aua de jarvas „TRYBOL“ per la bucca secomprovada dapí 40 onns, cuntegn las substanzias effectivas de quellas jarvas en moda ideala cun auters sucs de jarva.

Per mantener sauna bucca e culiez ei in sгурghigliar de mintga di nundispensabels. Prendeí enzaconts daguots TRYBOL ell' aua de sгурghigliar. En quella maniera effectueis vus ina radeivla schubergiada della bucca ed ultra de quei ina fortificaziun della schunschivas. Enaquella saveis vus tractar bucca, culiez e gargatta e cheutras impedir cunauras cun sias malempeneivlas consequenzas. Era duront periodas ded epidemias renda quotidian sгурghigliar cun „TRYBOL“ oreifer schurmetg. „TRYBOL“ suera buca de dultsch sco tuts preparats chemicals e vegn perquei preferius da tubacheders.

Per renconuschientscha al quart lungatg naziunal, alla viarva romontscha ha il

## Plevon de jarvas Sur Künzle a Zir (Zizers)

schau translatar siu cudischet  
d'jarvas

## „Chrut und Uchrut“

per romontsch cun caschun de siu 80 avel natalezi.

Quei cudischet practic ei vegnius edius per tudestg gia cun 800000 exemplars. Sper la bibla ei quei il cudisch il pli propagau en Svizzera e duess muncar en buc ina casa. — Prezi 80 cts.

De retrer dagl aatur

## Sur Gion Künzle

Plevon de jarvas, Zir sp. Cuera

# Ilis Products Maggi

---

*Suppas Maggi*  
*Cungiment Maggi*  
*Quadrels de buglion Maggi*  
*Suppa de carn Maggi*

---

ein ilis fideivels gidonters  
de mintga casarina!

**Leinenweberei  
Langenthal A.G.**

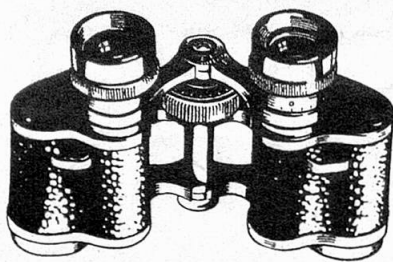
Resti de letg, de meisa e de cuschina. Schigenta-  
mauns, cozzas de meisa, glin en colur, per de  
tuttas specias de cozzas.

Representant:

**A. Krähenbühl, Masanserstrasse 21, Cuera**

## Ed. Caveng, Glion

*Uras, Bijouteria, Optica*



## Frars Fontana

Glion — telefon 95

**Garascha**

Reparaturas

Grond'elecziun en velos

## Chr. Hassler, Glion

**Seller e tapezader** tel. 83

serecamonda per tuttas  
lavurs de síu mistregn

## K. Klee, Glion

**pasterneria „Mundaun“**

telefon 111

recamonda paun cun péra  
grischun, tuortas, agen con-  
fect e pralinés, spezialitats  
de lavon

# Olischas

en scadina tecnica  
prompt e conscienzios

**SCHWITTER S.A**  
BASILEA • TURITG

# OVRA ELECTRICA SURSILVANA

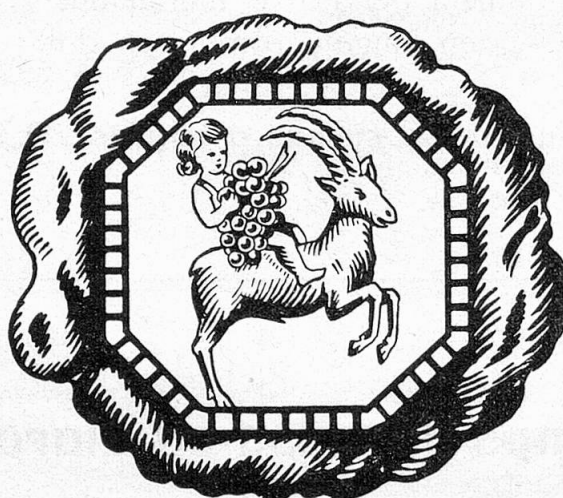
Essend che nus essan el cass de furnir forza electrica nocturna per prezi fetg favoreivel, recumandein nus a nos abonents de seproveder cun in „Boiler“. Aschia haveis Vos igl entir di aua caulda de 80--90° C en disposiziun e saveis cun pintgas expensas prender in bogh. Abonents che possedan cuschina electrica spargnan cun Boiler pli che 10% dellas expensas per forza electrica. Tenor art. 4 de nies reglement ein tuts apparats electricis de retrer da nus, ni da firmas de installaziun concessionadas da nus. Tier installaziuns de motors, plattas electricas e boilers stein nus bugen a scadin gratuitamein en disposiziun cun plaid e cussegl ord ina gronda practica de biars onns

**E. W. B. O.  
GLION**

TEL. 167

*Vin de Valtina*  
**Zanolari Cuera**

Fina qualitat — Favoreivel prezi



Dumandei gliesta de prezis  
ed emprova gratuita

**BUNS VINS DE MEISA**

Fundau 1875 — telefon 64

## Adattai instituts de spargn e credit

per relaziuns ora sin la tiara ein las  
comprovadas associaziuns dellas

# CASSAS DE „RAIFFEISEN“

existentas an 23 cantons cun 660 cassas

Entruidament per novas fundaziuns e statutas  
en lungatg romontsch dat

L' uniuon de cassas d' imprest, S. Gagl

## En temps de crisa ed uiara

cunvegñ ei meins che mai de purtar buordis  
e quitaus, ch' ins sa reparter cun auters. In  
assecuranza pren a Vus quei risico. Sevol-  
vei per sclariment tier



**A. SPESCHA, Agentura generala, CUERA**

Bahnhofstrasse 25

Telephon 1070

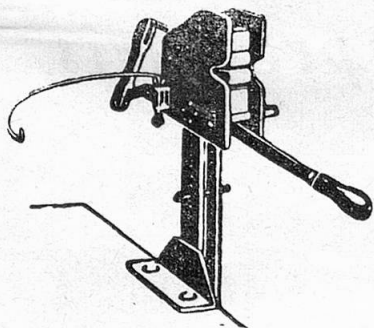
Tuttas lavurs de pictur,  
specialmein:

---

**Scenerias per teaters e  
scartiras de reclama,  
procureschan favoreivlamein**

---

**Ed. Candinas e feagl  
GLION**



Apparat de batter faultschs

**CALANDA**

Sistem per a meun e sistem per cun  
peì, cun ne senza supia; furnider dellas  
faultschs prodedida legalmein **Calanda**

**Menn e Derungs, Glion**

Negozi de fier e cotgla

**Apoteca s. Clau**

F. RIEDI, GLION

telefon 177

**Hamaderm:** *In balsam natural per  
mauns rufis, aviarts e sensibels. Pre-  
parau ord prezius destillats de plon-  
tas. Grondius mied per evitar mauns  
rufis. Fa la pial bialla ed uliva. En  
butteglas de fr. 1.25 e 1.75 etc.*

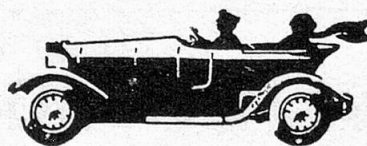
**Tes ord jarvas alpinas per schuber-  
giar il saung:** *Bien mied natural per  
schubergiar il saung, adattaus per  
curas de primavera ed atun. Prezi  
fr. 1.30*

**China-Wein e comprovai mieds e  
vins fortificonts en gronda elecziun.  
Promta spediziun.**

Per reparaturas ded  
autos, motors e velos  
vegni tier la

**Garascha s. Clau, Glion**

Prop. Ulrich Cafilisch



Gronda elecziun en  
velos novs ed occasiuns

telefon nr. 180 e 44

Viadis d' autos

**Fein, strom, flucs  
e pumma**

recamonda

**J. Casutt-Maggi**  
GLION

**Frars Lang, Glion**

casa fundada 1844

**Distilleria, fabrica de liquors  
e fatschenta de caffè**

Agien cundrez per barsar caffè

**M. Rageth-Stiefenhofer**

BAZAR OBERALP GLION  
telefon 37

Nus recumandein nies  
grond assortiment en:

**Confecziun**

ded umens e giuvens

**Teilas per vestgadira**

**Resti de damas, umens ed affons**

**Tuts artechels de merceria**

**Letgs complets, plemas e flum**

**buna rauba, bienmarcau**

**Frars Caprez**

**& Cie., Glion**

.....  
*Impressaris*  
.....

**Fræfel & Co. S. Gagl**

La pli veglia casa speciala della Svizzera

Tut quei ch'ei drova per la baselgia:

**Textilias, uorden de metal etc.**



**Bandieras  
per uniuns**

**J. Leber, Coiffeur**

**Glion s. Clau**

telefon 71

recamonda siu salon per umens  
e femnas

CONFISERIA

*Hans Riedi-Barfuss*

PASTERNERIA

Stiva de caffè

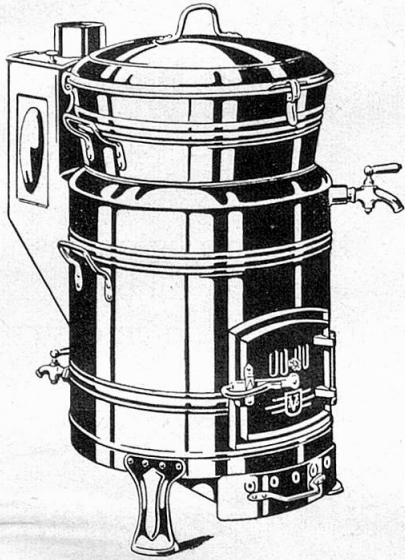
tel. 58

serecamonda gentilmein

**Frars Calonder, Glion**

**Impressaris** telefon 41

construcziuns de baghetgs,  
straduns, canalisaziuns



Furnascha de lavar a vapor, trans-  
portabla. Maschina de vapuri-  
sar pavel era de combinar  
cun vanaun de lavar

**A. BALESTRA, GLION** tel. 59

**MAZLERIA**

**Weichmann-Zinsli**

Glion

Prima carn e ligiongias  
spezialitads grischunas

Promta spediziun!

**MAX VIELI**



GLION

suc. de  
G. Casura

URAS  
OPTICA  
BIJOU-  
TERIA

**F. CASUTT-LANG & FEGLS**

GLION

tel. 48

**Negozi de Vin Valtlina**

Depot de l' utilisaziun de puma  
grisch. Cuera

Serecamonda gentilmein

## Murezi Geronimi, Glion

*offerescha:*

*Vin de Valtlina e de meisa, Vin alv, Malaga e Vermuot, Cognac, Rhum, Kirsch, Ansauna, Geneiver, Fernet-Branca, Campari, Pernod, Gin, Whisky, divers fins liquors etc.*

## H. Schmid, Glion

**pasterneria e confiserie**

Excellent paun  
spezialitad: paun cun péra  
Promta spediziun, tel. 171

## Anton Wenzin

Casa Arpagaus-Jörg

**calgér, Glion**

serecamonda per tuttas lavurs  
de siu mistregn  
naven digl emprem de mars, en casa de  
Bazar Wetten vis à vis la casa de scola

MAZLERIA

## Wullschleger-Weber

GLION — Tel. 92

En carn e ligiongias  
il meglia dil bien  
Promta spediziun en casa

## H. Malär, Glion

**CALGER**

serecamonda per tuttas  
lavurs de siu mistregn

## Anton Weber, Glion

**meister-cusunz, portasura**

telefon 133

*Vestgius sin mesira  
vestgius de confecziun  
serecamonda gentilmein*

*Sche vus haveis basegns de calzers  
sche fagei ina viseta tier*

## J. Arpagaus-Jörg

GLION — tel. 29

*Gronda elecziun e  
promta spediziun!*

dils 15 d'avrel naven, sur la casa de scola

**Ina buna, comprovada  
ampla de sac**

*evt. cun cundrez per stgirentar,  
ei il giavisch de mintga schul-  
dau e perveseder*

*Talas cumpreis vus il pli favoreivel tier*

**Moriz Maggi artavels, Glion**

## **B. Pajarola, Glion**

cristagl, porcellana, cheramica  
pusadas en argien e crom,  
linoalum, teppis etc.

## **F. Kaiser, Glion**

telefon 145

SALON PER UMENS  
E FEMNAS

Cigaras, Cigaretas engrossa e detagl

## **Restaurant Tödi GLION**

telefon 89

PROPR. ANTON CASUTT

serecamonda gentilmein

## **RADICAL**

etg per egls-hazlas  
e pial dira

## **P. Jörger, Glion**

Apoteca Pajarola  
telefon 168

## **Raubas de colonialas**

e perver per prezis  
de concurrenza

ARTAVELS DE

## **Franz Pajarola, Glion**

telefon 161

## *A. Schnyder-Züger*

„Crona“, GLION, tel. 156

FATSCHENTA DE CAPIALS

*sempel, chic, elegant*

*midar e renovar capials*

*Ei vegn termess elecziuns*

## **BANDIERAS**

*per uniuns e societads en moda  
artistica e solida, vons de ban-  
deriel, plemas, tschentas ect. furneschian*

## **Kurer, Schaedler, Wil (S. Gagl)**

*casa d'emprema classa*

Laboratori de lavar chemic e tenscheria

## **Alois Elvedi, Castrisch**

telefon 2.86

serecamonda per tuttas lavurs  
de siu mistregn, sco era il scar-  
sinar launa, fullar e pressiar  
teila de purs

Tgì che vul in bien **CAFFE** aromatic beiba caffè

# **MERKUR**

Mintg' jamna caffè frestg

## **LUISA SCHMID-MAGGI**

**GLION** telefon 121 — Ordeifer franco en casa

### **V. Bonderer, Glion**

*PASTERNERIA e CONFISERIA*

*telefon 138*

*Spezialitad: „Zwieback“, excellent  
confect ord atgna confiseria*

### *Risquardei*

tier vossas cumpras ils  
inserents dil „Glogn“  
e de tuts organs

### *Romontschs!*

### **Johann Spescha**

**GLION S. CLAU SURA**

**Autogarascha, fatschenta de velos**  
serecamonda per tuttas reparaturas

**TAXI TEL. 190**

### **P. Brenn artavels Glion**

TELEFON 33

surveschan era vinavon  
lur stimada clientella  
prompt e solid en tuttas  
lavurs de lur mistregn

## **ZINSLI & CO., GLION**

TELEFON 42

Nus recumandain nies grand assortiment

**Confecziun de damas ed umens, teilas per vestgadira**

Resti de femnas e ded umens, tuts artechels  
de merceria. Letgs complets, plemas e flum.

*Susteni*

*la*

**Neumühle Ilanz A.-G.**  
**Glion**

TELEFON 61

*Hotel*  
*Rätia*

GLION

L. B. GARTMANN

serecamonda gentilmein

**Broillet & Casanova**

**GLION**

TELEFON 132

---

---

*Monuments*  
*de fossa*

---

---

**Phil. Peng-Giger**

*Installaziuns electricas*  
*e radios*

**Glion** telefon 77

Installaziuns electricas e radios de scadina sort. Furneschel apparats electricis, boilers, plattas de cuschnar cun forza electrica, motors, tschetschapuorlas, plumatschs electricis etc. per prezis currents.

Jeu possedel la concessiun dell'interpresa electrica Sursilvana, dell'ovra electrica de Trin, sco era dell'administraziun federala de telefon.

Serecamondel gentilmein !

La

## SCOLA DE DUNNAUNS CUERA

serecamonda la frequenza de ses cuors: cuors preparatori per visdunzas, per scolastas de lavur e per scolastas dil menaschi de casa, cuors de tener-casa, cuors de teisser. — Prospects ein de retrer della directura della

SCOLA DE DUNNAUNS  
CUERA

*Esses vus*

abonnet d'ina bialla gasetta illustrada?  
Lu schei ligiar mintg' annada e vus vegnis adina a haver plasher giudlunder!

### Moriz Maggi art., Glion

laboratori de ligiar  
cudischs

## ORIOI

per impregnar plantschius de lenn-stgein e pitchpine.

In sulet tractament cun ORIOI ei sufficients per far in plascheivel plantschiu. ORIOI pren buca si l'aua e semantegn onns ora.

De retrer en scatlàs:  
1 kg    2 kg    5 kg  
fr. 3.20    fr. 6.—    fr. 14.—

en drogerias e semegliontas fàtschentas.

Prospects gratuit tier ils fabricants

**OTTO ED. KUNZ AG.**  
**THUN** (Bern) Drogerie Edelweiss

## Monduras ded umens Confeziun



Biallas teilas, buna execuziun  
Monduras ded umens:  
Fr. 55.—, 68.—, 75.—, 98.— etc.

### **BENER & CO.**

CUERA

Martinsplatz, telefon 896

# Martin Oswald, Glion

Fabricaziun dell' aua

## SELVANA

Bubronda sauna e refrestgonta  
facilitescha la digestiun — sco era

## SIFONS E LIMONADAS

Depot dellas

## Biererias Reticas S.-A. Cuera

Representant della

**ASSOCIAZIUN** per l' utilizaziun de  
**puma, Bischofszell** (Obstverwertung)



43130  
4 g/20

Las numerosas

## lavurs della casarina

d'ozildi damondan dubel grondas presta-  
ziuns e pli bia responsablada ch'enqual  
clamada d'umens. Tut sto vegnir fatg tras  
la casarina sezza. Sper tuttas lavurs de  
casa ha ell' aunc de sligiar la gronda da-  
monda dil nutriment. La dunna e mumma  
consciensiusa sa con impurtont ch'in bien  
nutriment ei per sia sanadad sco era pil  
bein della famiglia. Bugen dar or empau  
pli bia pil nutriment: Ei vegn recompensau!  
**Biomalz** fa bein a dunna ed affon perquei  
che sias substanzas van direct vi el saung.  
Biomalz fa ferm — mo buca gries e fa  
mai constupaziun — plitost il cuntrari.  
En la scattas bein seradas e sterilisadas  
selai Biomalz tener si ditg



# Biomalz

De retrer dapertut en scattas de frs. 1.80 e frs. 3.20